

## ELŐTERJESZTÉSE

a Pénzügyi Ellenőrző Bizottság 2018. áprilisi,  
a Képviselő-testület 2018. áprilisi  
ülésére

Ügyiratszám: V/66/2018.

**Tárgy: A Budaörsi Német Nemzetiségi Önkormányzat kérelme a Budaörsi Passióval kapcsolatosan**

*Az előterjesztés tárgyalása a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (továbbiakban: MötV) 46. § (1) bekezdése alapján nyilvános ülésen történik.*

**Tisztelt Bizottság!**

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Budaörsi Német Nemzetiségi Önkormányzat (továbbiakban: BNNÖ) 2018. március 12-én kelt levelében azt kérelmezi Budaörs Város Önkormányzatától, hogy a Budaörsi Passió megrendezésére biztosított 45.000e Ft-os támogatást a BNNÖ helyett a Budaörsi Passió Egyesület (továbbiakban: BPE) kaphassa meg.

A Budaörs Város Önkormányzat 2018. évi költségvetéséről szóló 1/2018. (II. 23.) önkormányzati rendelet 5/A melléklet 5. „Német Nemzetiségi Önkormányzat támogatása (Passió rendezése)” sor szerepel. A kérelem alapján ezt a támogatást a Budaörsi Passió Egyesület számára adná át támogatásként az Önkormányzat.

A kérelmüket részletesen indokolják. A kérelmet az előterjesztéshez mellékeljük.

Kérem a Tisztelt Bizottságot, és a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a kérelemmel kapcsolatban dönteni szíveskedjenek.

Mellékletek: - a BNNÖ kérelme

### **Határozati javaslat a Pénzügyi Ellenőrző Bizottság részére:**

1/A Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testület Pénzügyi Ellenőrző Bizottsága javasolja a Képviselő-testületnek, hogy a Budaörsi Német Nemzetiségi Önkormányzat kérelmét **támogassa** és a Budaörs Város Önkormányzat 2018. évi költségvetéséről szóló 1/2018. (II. 23.) önkormányzati rendelet 5/A melléklet 5. „Német Nemzetiségi Önkormányzat támogatása (Passió rendezése)” soron rendelkezésre álló 45.000e Ft-ot a **Budaörsi Passió Egyesület** kapja meg támogatásként.

**vagy**

1/B Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testület Pénzügyi Ellenőrző Bizottsága javasolja a Képviselő-testületnek, hogy a Budaörsi Német Nemzetiségi Önkormányzat kérelmét **ne támogassa** és a Budaörs Város Önkormányzat 2018. évi költségvetéséről szóló 1/2018. (II. 23.) önkormányzati rendelet 5/A melléklet 5. „Német Nemzetiségi Önkormányzat támogatása (Passió rendezése)” soron rendelkezésre álló 45.000e Ft-ot a **Budaörsi Német Nemzetiségi Önkormányzat** kapja meg támogatásként.

*A döntéshez az SZMSZ 37. § (2) bekezdés b) pontja alapján **minősített többség** szükséges.*

*A határozathozatal az SZMSZ 60. § és 38. (1) bekezdése alapján **nyílt szavazással** történik.*

A Budaörsi Német Nemzetiségi Önkormányzat kérelme a Budaörsi Passióval kapcsolatosan- EDTR-ben jóváhagyott. Nyomtatva 2018.04.11.  
PBA/TF

**Határozati javaslat a Képviselő-testület részére:**

1/A Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testület a Budaörsi Német Nemzetiségi Önkormányzat kérelmét **támogatja** és a Budaörs Város Önkormányzat 2018. évi költségvetéséről szóló 1/2018. (II. 23.) önkormányzati rendelet 5/A melléklet 5. „Német Nemzetiségi Önkormányzat támogatása (Passió rendezése)” soron rendelkezésre álló 45.000e Ft-ot a **Budaörsi Passió Egyesület** kapja meg támogatásként.

vagy

1/B Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testület a Budaörsi Német Nemzetiségi Önkormányzat kérelmét **nem támogatja** és a Budaörs Város Önkormányzat 2018. évi költségvetéséről szóló 1/2018. (II. 23.) önkormányzati rendelet 5/A melléklet 5. „Német Nemzetiségi Önkormányzat támogatása (Passió rendezése)” soron rendelkezésre álló 45.000e Ft-ot a **Budaörsi Német Nemzetiségi Önkormányzat** kapja meg támogatásként.

2. Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri a polgármestert, hogy az 1/A vagy 1/B pontban rögzített szervezettel a támogatási szerződést kösse meg.

3. Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testület felkéri a Polgármestert, hogy az átvezetésről a következő költségvetési rendelet módosítása során intézkedjen.

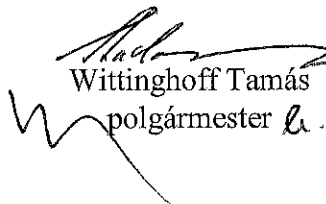
*A döntéshez az SZMSZ 37. § (2) bekezdés b) pontja alapján **minősített többség** szükséges.  
A határozathozatal az MÖTV 48. §. (1) bekezdése alapján **nyílt szavazással** történik.*

**Határidő:** 2018. május 15.

**Felelős:** Polgármester


**Végrehajtást végzi:** Polgármesteri Kabinet, Pénzügyi Iroda


Budaörs, 2018. március 27.

  
Wittinghoff Tamás  
polgármester k.

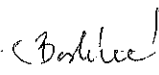
Az előterjesztést készítette:

Polgármesteri Kabinet


Zsák András, közművelődési és sport üi.: 


Vágó Csaba, kabinetvezető: 

Látta:

Pénzügyi Iroda 

Törvényességi felügyelet:

Jegyzői Iroda: 

Dr. Bocsi István, jegyző: 

U 201 2005 A.

*nyomtatott*  
*rány*  
*W*

# Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzat

## Deutsche Selbstverwaltung Budersch

2040 Budaörs, Budapesti u. 45. Tel./Fax: 06-23-440-217

*LEZÉRŐ*

### Kérelem

A BNNÖ a 45/2018.(III.12.) sz. BNNÖ Határozat alapján az alábbi kérelemmel fordul a BVÖ felé:

Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata Budaörs Város Önkormányzatának Képviselő-testülete, Budaörs Város Önkormányzat 2018. évi Költségvetéséről szóló 1/2018.(II.23.) sz. önkormányzati rendelete V/A sz. melléklet „Önkormányzat kiadásai/Működési kiadások/egyéb működési célú kiadások/Működési támogatások államháztartáson belülrre elemi előirányzat szinten 5. Német Nemzetiségi Önkormányzat támogatása (Passió rendezés)” 45 000 e Ft támogatást kapott a 2018. évi Budaörsi Passió megrendezésére.

Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete a Budaörsi Passió Egyesülettel (BPE) egyetértésben azzal a kérelemmel fordul BVÖ Képviselő-testületéhez, hogy 45 000 e Ft támogatást a BNNÖ helyett a BPE részére biztosítsa. A Budaörsi Passió előkészítésének előrehaladott állapotára való tekintettel kérjük, hogy kérelmünk sürgősséggel kerüljön megtárgyalásra a következő illetékes bizottsági valamint testületi ülésen.

A kérelem indoklása:

A Budaörsi Passió megrendezéséhez az Emberi erőforrások Minisztériuma 20 000 e Ft támogatását a Budaörsi Passió Egyesület kapja, a NEMZ, NEA, NKA pályázatokra a Budaörsi passió Egyesület tudott pályázni, továbbá valamennyi német önkormányzat, egyesület Budaörsi passióval kapcsolatos támogatását a BPE kapja. A Budaörsi Passió egységes pénzügyi, számviteli lebonyolítása adminisztrációs és adóügyi szempontból is indokolt, hogy a rendezvény teljes lebonyolítását a BPE egy kézben fogja össze, természetesen a BNNÖ-vel egyeztetve és együtt működve.

Budaörs, 2018. március 12.



Kérelmünk pozitív elbírálásában bízva,

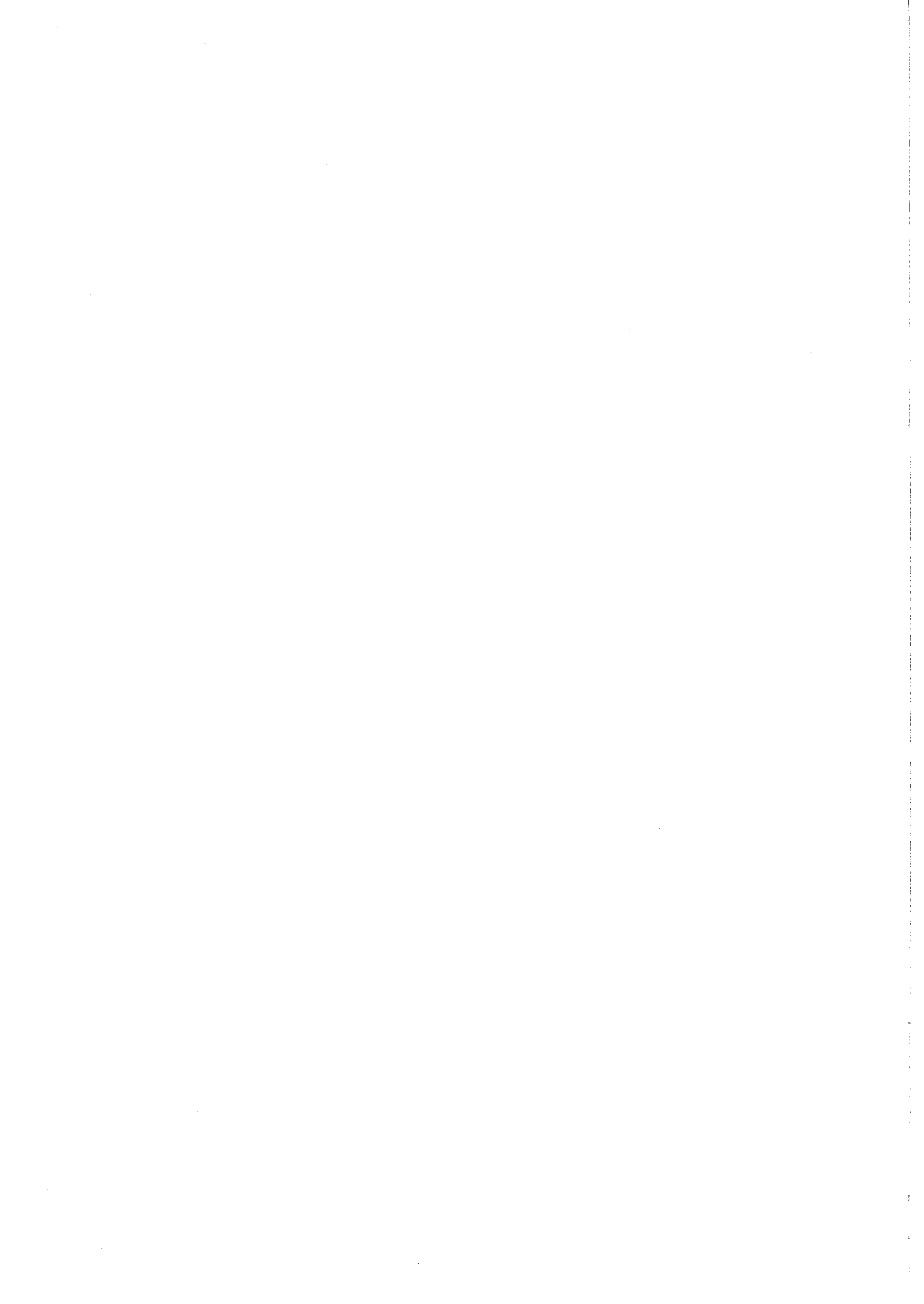
üdvözlettel,

*Boros György*  
Boros György  
BNNÖ elnök



POLGÁRMESTERI TITKÁRSÁG		
BUDAÖRS		
2018 MÁRC 13		
Érkezett:		
<i>Ch 212</i>		
Szám:		
Előszám:	Melléklet:	Ügyintéző:

Polgármesteri Kabinetre  
2018 MÁRC 13.  
érkezett *JK*



# Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzat

## Deutsche Selbstverwaltung Wudersch

2040 Budaörs, Budapesti u. 45. Tel./Fax: 06-23-440-217

### KIVONAT

**A Budaörsi Német Nemzetiségi Önkormányzat  
2018. március 12. hétfő 13.30 órától tartandó  
– 2018. évben sorrendben 6. – üléséről**

#### 45/2018.(III.12.) sz. BNNÖ Határozat

Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata Budaörs Város Önkormányzatának Képviselő-testülete, Budaörs Város Önkormányzat 2018. évi Költségvetéséről szóló 1/2018.(II.23.) sz. önkormányzati rendelete V/A sz. melléklet „Önkormányzat kiadásai/Működési kiadások/egyéb működési célú kiadások/Működési támogatások államháztartáson belülről elemi előirányzat szinten 5. Német Nemzetiségi Önkormányzat támogatása (Passió rendezés)” 45 000 e Ft támogatást kapott a 2018. évi Budaörsi Passió megrendezésére.

Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete a Budaörsi Passió Egyesülettel (BPE) egyetértésben azzal a kérelemmel fordul BVÖ Képviselő-testületéhez, hogy 45 000 e Ft támogatást a BNNÖ helyett a BPE részére biztosítsa. A Budaörsi Passió előkészítésének előrehaladott állapotára való tekintettel kérjük, hogy kérelmünk sürgősséggel kerüljön megtárgyalásra a következő illetékes bizottsági valamint testületi ülésen.


#### A kérelem indoklása:

A Budaörsi Passió megrendezéséhez az Emberi erőforrások Minisztériuma 20 000 e Ft támogatását a Budaörsi Passió Egyesület kapja, a NEMZ, NEA, NKA pályázatokra a Budaörsi Passió Egyesület tudott pályázni, továbbá valamennyi német önkormányzat, egyesület Budaörsi Passióval kapcsolatos támogatását a BPE kapja. A Budaörsi Passió egységes pénzügyi, számviteli lebonyolítása adminisztrációs és adóügyi szempontból is indokolt, hogy a rendezvény teljes lebonyolítását a BPE egy kézben fogja össze, természetesen a BNNÖ-vel egyeztetve és együtt működve.

Határidő: 2018. március 20.

Felelős: Boros György BNNÖ elnök

3 igen szavazattal egyhangúlag elfogadva

  
Boros György  
BNNÖ elnök\*

